



PNR 52

L'enfance, la jeunesse et les relations entre générations dans une société en mutation

Newsletter 6 • mai 2006
www.pnr52.ch

EDITORIAL



Prof. Pasqualina Perrig-Chiello
Présidente du comité
de direction du PNR 52

Renforcer la visibilité des résultats de la recherche

Fin 2006, la phase de recherche du PNR 52 arrivera à son terme. Les 29 projets entamés au printemps 2003 se terminent progressivement. L'évaluation des rapports finaux par le comité de direction montre clairement qu'il ne s'agit pas ici uniquement d'une recherche de haute qualité, mais que ce projet a aussi permis d'obtenir des résultats novateurs. Les versions abrégées des rapports finaux pourront être consultées sur la page d'accueil du PNR 52 (www.nfp52.ch), afin de les rendre accessibles à un large public; on pourra également y charger des textes complets sous forme de fichiers pdf.

L'un des objectifs majeurs du comité de direction est de rendre les résultats de la recherche du PNR 52 accessibles non seulement à la communauté scientifique, mais aussi aux groupes cibles intéressés de l'administration, des cercles politiques et économiques, ainsi qu'aux œuvres sociales libres. Dans ce contexte, trois produits finaux sont en préparation: un rapport sur les générations, un rapport sur l'enfance et l'adolescence et un agenda politique. Les trois produits se focalisent sur des contenus différents et sont complémentaires. Le rapport sur les générations et celui portant sur l'enfance et l'adolescence sont des produits scientifiques s'adressant d'une part à un public cible scientifique, mais susceptibles par ailleurs d'intéresser un public profane. En revanche, le manifeste politique est



Photo: Michael Stahl

THÈME PRINCIPAL

Publication et communication de résultats scientifiques – pourquoi, et pour qui?



Prof. Christian Suter, Institut de Sociologie de l'Université de Neuchâtel, rapporteur de la Division IV du Conseil de la recherche du FNS auprès du PNR 52.

La publication de résultats de recherches fait partie des tâches normales et autodéfinies des chercheurs au sein du système scientifique. Car seule la publication des résultats scientifiques permet l'épanouissement d'une culture de discussion et de débat. Elle constitue le préalable à l'évaluation critique des nouvelles connaissances et permet d'initier des processus de découverte

cumulatifs. Ainsi qualité et quantité des publications scientifiques (comme les publications dans les principales revues spécialisées d'une discipline) constituent des critères de performance et d'excellence de l'activité scientifique. Cela vaut d'une part pour les chercheurs à l'échelle individuelle, par exemple en termes d'accès aux postes scientifiques et aux crédits publics affectés à la recherche. Cela vaut d'autre part sur le plan des programmes, pour lesquels ces publications scientifiques constituent un critère important, par exemple pour évaluer le succès scientifique et la visibilité des programmes nationaux de recherche. Sur fond de compétition scientifique, les critères de performance considérés sous

conçu à l'adresse d'une communauté plus étendue. Dans ce cahier, M. le Prof. Christian Suter, en sa qualité de rapporteur de la Division IV du Conseil de la recherche du FNS, fait part de son point de vue sur le rapport des programmes de recherche nationaux. Dans la présente newsletter, M. le Prof. François Höpflinger apporte de plus amples informations quant au rapport sur les générations – la synthèse du programme.

L'on peut certes objecter que ces produits ne seront disponibles qu'en 2008. En attendant, j'ai le plaisir d'annoncer la publication de trois cahiers thématiques qui présentent les exposés des trois journées consacrées à des thèmes spécifiques de Lausanne, Berne et Zurich. Ces cahiers soulignent l'import-

tance scientifique et pratique des activités de recherche s'inscrivant dans le cadre du PNR 52, ainsi que leur force novatrice.

Enfin, j'aimerais souhaiter la bienvenue à Mme Ruth Calderón en tant que nouvelle représentante de la Confédération au comité de direction du PNR 52. Elle remplacera Mme Anna Volz qui a quitté sa charge au sein de la Confédération.

l'angle du principe «publish or perish», font apparaître la question du «pourquoi publier?» comme une formule purement rhétorique.

Les programmes de recherche nationaux comme service public de la recherche?

Cependant, les programmes de recherche nationaux n'ont pas une fonction strictement limitée à la science – par exemple dans la mesure où ils orientent la recherche scientifique sur certains thèmes qui ne sont pas encore suffisamment explorés. Les programmes de recherche nationaux, dont les thèmes sont définis par le Conseil fédéral, ont en outre la mission de traiter de manière scientifique les problèmes actuels ayant un impact sur la vie politique et la société. Cette orientation particulière et cette proximité avec la pratique signifient aussi que lors de la valorisation, les chercheurs quittent le cadre scientifique et doivent communiquer avec la société. En d'autres termes: les connaissances acquises à travers le travail scientifique doivent être mises à la disposition des instances politiques, des organes administratifs fédéraux, cantonaux et communaux, des groupes d'intérêts économiques et sociaux, ainsi que du public. La fonction d'orientation et de réflexion fournie par les sciences sociales est particulièrement bienvenue en ces temps de rapide mutation sociale. Ces fonctions englobent la compréhension et l'analyse des problèmes et des changements sociétaux actuels, leur intégration dans le contexte social et les tendances de l'évolution, ainsi que le développement de nouvelles conceptions et approches de solutions originales. Pour les chercheurs, cette exigence émanant de la so-

ciété et de l'institution politique représente une tâche de communication particulière et, si l'on tient compte de la communication interne au plan scientifique, une tâche supplémentaire, car il s'agit de transposer les résultats de la recherche sous une forme compréhensible et attractive pour les groupes cibles visés.

Contraste créatif entre recherche et société.

La faculté de franchir la limite entre science et société, entre experts et profanes n'est pas seulement une exigence liée à la recherche orientée, à laquelle appartient le PNR 52. Il y a plus de 20 ans déjà que le chercheur et sociologue allemand, Peter Weingart, évoquait deux évolutions s'influençant mutuellement, modifiant radicalement le rapport entre la science et la société: d'une part la société et le public sont de plus en plus impliqués dans la science, tandis que la science est de plus en plus politisée et médiatisée. Cette abolition des frontières entre la science, la société et la politique requiert de nouvelles formes de transmission du savoir et de communication. En ce sens, le rapport intergénérationnel prévu par le PNR 52 constitue une contribution novatrice.

Le PNR 52 compte publier ses résultats en trois volets: recherche, société, politique

Le PNR 52 souhaite publier trois produits sous forme de rapports: premièrement un rapport intergénérationnel, deuxièmement un rapport sur la situation des enfants et des adolescents en Suisse et troisièmement, un agenda politique.

Le rapport intergénérationnel est axé sur le traitement scientifique des résultats du PNR 52, particulièrement intéressant dans l'optique du rapprochement des générations. Les résultats seront mis en relation avec la recherche actuelle nationale et internationale. Si nécessaire, ils seront complétés, afin de combler une lacune en termes de recherche en Suisse (cf. spot).

Le rapport sur la situation des enfants et des adolescents est conçu pour compléter le rapport intergénérationnel. Les enfants et les adolescents, comme catégorie de la population, sont peu présents dans les rapports et les analyses sur la société. L'examen systématique des résultats du PNR 52, qui éclairent les conditions de vie de cette catégorie sous différents aspects, devra livrer une description étoffée des conditions de la vie quotidienne de la jeune génération en Suisse.

Enfin, l'agenda politique nous permettra de résumer l'essentiel des exigences politiques et des recommandations dans l'optique des différents projets, mais aussi du programme lui-même. Cet agenda s'entend comme contribution de la «science» à l'intention de la discussion dans la «cité». Les messages du PNR 52 seront mis à la disposition des décideurs sous une forme compacte et accessible.

Le lancement de ces produits se fera conjointement avec nos partenaires de valorisation. Nous avons déjà fixé le principe d'un «Forum pour les questions familiales» avec la Commission fédérale de coordination pour les questions familiales au printemps 2007 (voir également les annonces de manifestations dans la présente Newsletter). Nous devrions présenter le rapport sur la situation des enfants et des adolescents en février 2008. En ce qui concerne le rapport intergénérationnel, nous souhaitons une diffusion tant nationale qu'internationale. C'est pourquoi il sera publié vraisemblablement en juin 2008 dans le cadre d'une journée scientifique de clôture.

Nouveaux cahiers thématiques du PNR 52

Dans le cadre de sa série de manifestations, le PNR 52 publie trois cahiers thématiques:

«**L'impact de la migration sur les enfants, les jeunes et les relations entre générations. Résultats des travaux de recherche du Programme national de recherche PNR 52 et apports de la science à la pratique**», avril 2006 (en français).

Avec des contributions de Cléopâtre Montandon, membre du comité de direction du PNR 52; Christiane Perregaux, prof., Université de Genève; Rosita Fibbi, Dr, Université de Neuchâtel; Gabriela Muri, Dr, Université de Zurich; Jean-Pierre Boillat, Centre de Contact Suisses-Immigrés CCSI, Acacias-Genève; Claude Gianadda, Cycle d'orientation, Genève

«**Welcher Kitt hält die Generationen zusammen? Erste Ergebnisse zur familialen und gesellschaftlichen Bedeutung von Generationen**», mai 2006 (en allemand).

«**Antisoziales Verhalten bei Kindern, psychosoziale Risiken von Jugendlichen: Was bringt Prävention und Beratung**», (titre de travail), (à paraître en août 2006).

Avec des contributions de Pasqualina Perrig-Chiello, présidente du comité de direction du PNR 52, François Höpflinger, Université de Zurich; Christoph Morgenthaler, Université de Berne; Heidi Stutz, Bureau d'études de politique du travail et de politique sociale, Berne; Yves Flückiger, Université de Genève; Regula Zähler, Eglises réformées de Berne-Jura-Soleure Berne; Kurt Lüscher, Prof. em., Berne.

«**Antisoziales Verhalten bei Kindern, psychosoziale Risiken von Jugendlichen: Was bringt Prävention und Beratung**», (titre de travail), (à paraître en août 2006).

Les cahiers thématiques sont gratuits et peuvent être commandés auprès du Fonds National Suisse, Div. IV, PNR 52, case postale 8232, CH-3001 Berne ou nfp@snf.ch



SPOT

Le PNR 52 élabore le rapport intergénérationnel suisse

Prof. François Höpflinger

La synthèse du projet PNR 52 prévoit un rapport intergénérationnel pour la Suisse. Ce rapport comprend d'une part une synthèse des résultats de la recherche se rapportant aux générations, obtenus dans le cadre du PNR 52. En outre, d'autres analyses de données seront effectuées afin de compléter les résultats du PNR 52 ayant trait aux aspects importants concernant les générations (les générations du point de vue politique et économique). Le rapport sur les générations sera élaboré en étroite collaboration avec le comité de direction du PNR 52.

Rapport Intergénérationnel Suisse

(Dir. de la publication Pasqualina Perrig-Chiello, François Höpflinger, avec des contributions de Martin Kohli, Christian Suter, Stephan Wolf et Philippe Wanner).

Date de parution prévue: juin 2008 (versions allemande et française).

Structure

- **Introduction:**
Le changement des relations entre générations dans une société en mutation.
- **Relations familiales et sociales entre générations au cours des différentes phases de la vie:**

- Enfance et jeunesse dans le contexte intergénérationnel;
- L'âge de jeune adulte: départ du foyer familial, fondation d'une famille;
- Mi-temps de la vie: progression en âge de ses propres enfants, de ses propres parents;
- Etre grand-parent, relations entre générations à l'âge de la retraite;
- Vieillesse, dépendance, relations entre générations au sein de la famille;
- Transmettre un héritage et hériter.
- **Questions de générations dans le contexte politique, économique, culturel.**
- Discours des générations – rhétorique des générations – stéréotypes des générations.
- Les générations de la prospérité (transferts de l'Etat social, bilans des générations).
- Les rapports entre générations en politique; jeunes et vieux dans la politique.
- Le mélange des générations dans l'entreprise et sur le lieu de travail.
- Les activités intergénérationnelles et les projets relatifs aux générations.
- **Conclusion:**
Génération – Perspectives et visions.

«Notre tâche consiste à aménager les conditions de vie de tous les enfants et adolescents de manière à ce que leur potentiel puisse s'épanouir et qu'ils puissent l'exploiter pleinement. Les projets de recherche du PNR 52 me fournissent des bases reposant sur un fondement scientifique permettant de mieux connaître les besoins des enfants et des adolescents et d'agir plus efficacement.»

Edith Olibet,
conseillère municipale de la ville de Berne
Directrice du Département de la formation
des affaires sociales et du sport

Publications du PNR 52

Enkelkinder und ihre Grosseltern. Intergenerationelle Beziehungen im Wandel

François Höpflinger, Cornelia Hummel, Valérie Hugentobler, env. 124 pages, EUR 18.50/CHF 28.00, ISBN 3-03777-041-4, Seismo Verlag Zürich, www.seismoverlag.ch

Krippen und Tagesfamilien in der Schweiz. Aktuelle und zukünftige Nachfragepotentiale

Susanne Stern, Silvia Banfi, Sergio Tarrinari, 182 pages, 21 illustrations, 29 tableaux, cartonné, EUR 24.90/CHF 38.00, ISBN 3-258-06996-4, Haupt Verlag Bern, www.haupt.ch

Rapport «Autorität, Ausschluss, Chancen in Schule und Berufsbildung»

(autorité, exclusion, chances à l'école et dans la formation professionnelle) de la journée de travail des PNR 51 et 52 du 22 novembre 2005. Commande: www.pnr52.ch

Brochure «Mobbing im Kindergarten – beschimpft, geplatzt und ausgelacht»

(en allemand ou anglais), janvier 2006. Commande: li.leuenberger@psy.unibe.ch ou téléchargement sous www.praevention-alsaker.unibe.ch ou www.pnr52.ch

Rapports de projets de recherche achevés

Les premiers projets de recherche sont terminés. Vous trouverez le résumé des principaux résultats, ainsi que d'éventuels autres documents concernant les projets suivants sur notre site: www.pnr52.ch

Projet Flüchiger: Pauvreté infantile en Suisse et mobilité économique entre les générations

Projet Oelkers: Ce qui détermine les rapports entre jeunes et vieux

Projet Gutzwiller: Style d'éducation des parents et relations parents-enfant: influence sur la santé des enfants.

Projet Wanner: Cadre de vie des enfants, de la naissance au départ du foyer parental

Projet Höpflinger: Les grand-parents dans une société dynamique – comment les petits-enfants et les grands-parents vivent-ils cette relation?

Projet Bürgisser: Répartition des rôles au sein de la famille: quand papa fait la cuisine et que maman est à l'ordinateur

Projet Scheuer: Génération Internet: une assistance médicale via l'Internet?

Projet Iten: Besoins en matière d'offres d'accueil extra-familial pour les enfants

Certains projets de recherche du PNR 52 offrent également les informations les plus récentes sur leurs propres sites Web:

- **Contexte et compétence: Enquête suisse sur les enfants et les jeunes (Projet Buchmann):** www.cocon.unizh.ch/
- **Zürcher Projekt zur sozialen Entwicklung von Kindern [Projet zurichois sur le développement social des enfants] (Projet Eisner):** www.z-proso.unizh.ch

«Exclusion de l'école»: cahier thématique du PNR 51

Le cahier thématique du PNR 51 qui vient de paraître, «Intégration et exclusion» traite des conséquences des processus de marginalisation et d'intégration dans le contexte de l'école primaire. Commandes sous: www.nfp51.ch

Manifestations du PNR 52

Antisoziales Verhalten bei Kindern, psychosoziale Risiken von Jugendlichen: Was bringt Prävention und Beratung?

Avec des contributions du Prof. F. Alsaker, Prof. M. Eisner et Prof. Chr. Käppler, ainsi que des prises de position en provenance de la pratique et de la vie politique.

Jeudi 22 juin 2006,

Inscription et informations: www.nfp52.ch

Jugend, Migration, Medien. Neue Erkenntnisse aus Forschung und Praxis

Avec les projets PNR 52 de H. Moser/H. Bonfadelli et G. Muri.

Mercredi 21 juin 2006, 8.30 à 17.00 h, Zurich. Inscription et informations: tagung-migration@ipmz.unizh.ch ou www.nfp52.ch

Autres manifestations

«Soigner, garder et payer» – La famille et les phases tardives de la vie.

Forum questions familiales, ouvert aux spécialistes chargés des questions familiales auprès des cantons, communes et associations professionnelles ainsi qu'à toute personne intéressée.

Commission fédérale de coordination pour les questions familiales COFF.

Mercredi 21 juin 2006, de 9.00 à 16.15 h, Kursaal Berne, Kornhausgasse 3, Berne.

Pour de plus amples informations et inscription: www.ekff.ch

Master of Advanced Studies in Children's Rights 2007–2008

Institut Universitaire Kurt Bösch, Sion and University of Fribourg

Language: English, Next training period: 2007–2008 (Beginning in February 2007), Deadline for application: September 15th, 2006

Institut Universitaire Kurt Bösch, MAS in Children's Rights, P.O. Box 4176, 1950 Sion 4, Tel. 027 205 73 00, Fax 027 205 73 01, E-Mail: emcr@iukb.ch, www.iukb.ch/emcr



«Dans la politique sociale, nous nous occupons beaucoup d'enfants, d'adolescents et de personnes âgées. Quelles conditions cadres faut-il créer pour que les jeunes et leurs relations aux autres générations puissent se développer de manière optimale? J'espère que le PNR 52 apportera de nouveaux éléments et une nouvelle dynamique.»

Ruth Lüthi, conseillère d'Etat du canton de Fribourg

IMPRESSUM

Newsletter sur le Programme national de recherche 52, L'enfance, la jeunesse et les relations entre générations dans une société en mutation, n° 6, mai 2006.

Editeur:

Comité de direction du PNR 52
Fonds National Suisse
Wildhainweg 3
3001 Berne
www.pnr52.ch

Rédaction et commandes::

Dominik Büchel, Chargé de valorisation PNR 52, c/o advocacy ag, Glockengasse 7, 4051 Basel
buechel@advocacy.ch

Collaboration:

Blanca Steinmann (kinag pressebüro)

Concept: VischerVettiger Bâle

Impression: Gremper AG Bâle